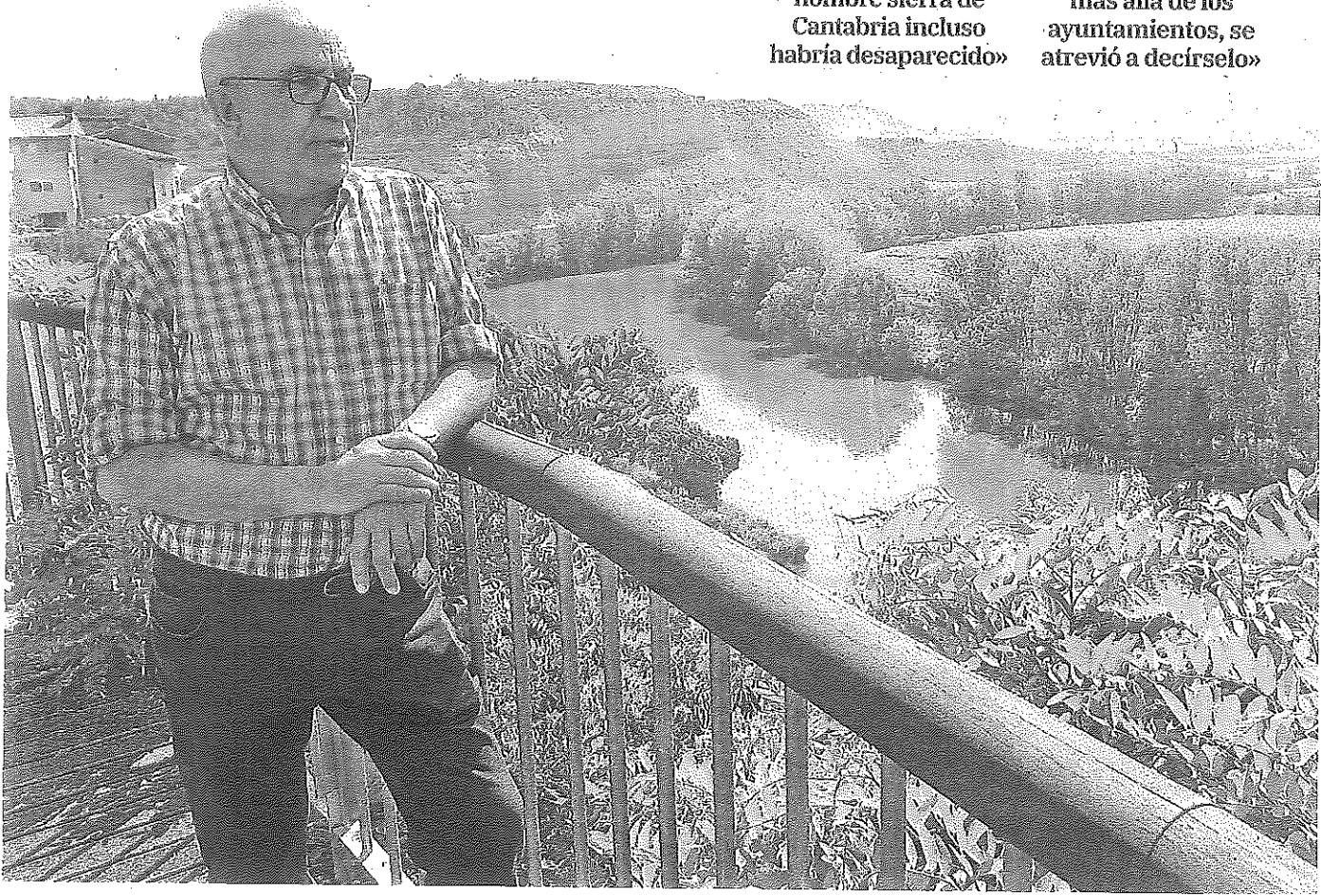


Salvador Velilla, en un mirador sobre el Ebro en Lapuebla de Labarca. SONIA TERCERO



LA INSCRIPCIÓN OFICIAL
«De no ser por dos
funcionarias el
nombre sierra de
Cantabria incluso
habría desaparecido»

ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA
«Cometió un error
histórico pero nadie,
más allá de los
ayuntamientos, se
atrevió a decirselo»

«No podemos contentarnos con que sierra de Cantabria acabe siendo solo una marca de vino»

Salvador Velilla Etnógrafo y escritor

La plataforma pro sierra de Cantabria reúne más de 2.000 firmas para recuperar el nombre, frente al ahora oficial de Toloño

ALBERTO GIL



LOGROÑO. El Instituto Geográfico Nacional resolvió, en el año 2018, que el topónimo oficial de la sierra de Cantabria es sierra de Toloño. Salvador Velilla Córdoba, nacido en Lapuebla, etnógrafo y autor de varios libros sobre paisajes, elementos culturales y topónimos de Rioja Alavesa y la Sonsierra riojana, sostiene que la inscripción obvia la realidad con la que las gentes de la zona, alavesas y riojanas, se han referido históricamente al tramo que va de Rivas de Tereso hasta las estriba-

ciones navarras de Codés. Salvador Velilla ha movilizado incluso una plataforma ciudadana para el reconocimiento como sierra de Cantabria.

—¿Por qué es un error la denominación sierra de Toloño?

— Cuando el año 2007 se aprobó el Nomenclátor Geográfico Conciso de España, la decisión se tomó sobre un mapa en el que solo estaba rotulado sierra de Toloño y se aprobó esta denominación como oficial y preferente. El País Vasco añadió la forma en eus-

«Toloño mendikatea», pero ni La Rioja ni Navarra añadieron el nombre de Cantabria. De hecho, sierra de Cantabria fue incluido como variante por iniciativa de dos funcionarias del Instituto Geográfico Nacional (IGN). De no ser por ellas, sierra de Cantabria, que luego en el 2018 recibió un segundo dictamen, ni siquiera constaría en los registros del IGN. Ni La Rioja ni Navarra ni Euskadi movieron un dedo por una denominación que era usada desde hace más de 200 años por vecinos del entorno y escritores de lo más variado como oficial.

—¿Ha habido dejación por parte

de las administraciones riojanas?

— Tanto en la Sonsierra riojana como en las otras dos comunidades autónomas ha sido la sociedad civil la que ha estado más preocupada por conocer, mantener y transmitir los topónimos. Las autoridades han ido a remolque. La Asociación de Mujeres de Ábalos apoyó desde el primer momento la denominación sierra de Cantabria, como la Asociación para el Desarrollo Turístico de Ábalos, Briñas y San Vicente. Sería de agradecer que los poderes públicos se tomaran en serio la ley que les obliga a salvaguardar los topónimos como bienes culturales inmateriales.

— La mayoría de municipios riojano-alaveses, al menos en su momento, se pronunciaron a favor de sierra de Cantabria. ¿Por qué no se hizo caso a la población?

— En 1990 la Real Academia de la Lengua Vasca (Euskaltzaindia) se cuestionó el nombre de Cantabria. Euskaltzaindia generó la duda y dio por bueno un informe que encargó a uno de sus socios. Al principio, el departamento de Política Lingüística del Gobierno Vas-

¿DEJACIÓN DE LA RIOJA?

«La sociedad civil ha estado mucho más preocupada por la toponimia que las administraciones»

Un nombre desde el siglo XVIII

En la época visigótica, la zona de La Rioja Alta era un ducado de Cantabria. Pero Salvador Vellilla cree que el nombre sierra de Cantabria se acuña a principios del XVIII, cuando el gran convento que se levantaba extramuros de Labastida pertenecía a la provincia franciscana de Cantabria y cuando se formó el ejército de Cantabria con soldados vascos. El etnógrafo no habla de 'euskaltzainización' de toponimias, pero sí de que «el País Vasco lleva décadas normalizando nombres del lugar; mientras en la Sonsierra riojana no se ha hecho nada». «El monte al oeste de Ribas, está normalizado como Artzabal y el mojón de Herrera, que separa Álava y La Rioja, aparece como Perrate [‘ate’ es puerto en Euskera] en el mapa de Lagrán, pero en la documentación que se conserva, sin embargo, aparecen como Azabal, referente a acebos quizás, y Haya de Perrote». Vellilla recuerda en todo caso que «el informe de 1990, en el que se apoyó Euskaltzaindia para afirmar que sierra de Toloño era la única denominación correcta, sí da a entender que Toloño era más vasco y que Cantabria carecía ‘pedigrí’, pero luego rectificaron al conocer que el primero que habla de montes de Cantabria fue un alavés de Peñacerrada».

co apoyó que se mantuviera de la denominación sierra de Cantabria. Entre los años 1996-1998 trece de los quince ayuntamientos de Rioja Alavesa (y ninguno en contra) y varios de la Montaña acordaron en pleno que se mantuviera así. También la Cuadrilla de Rioja Alavesa, así como todas menos una de las asociaciones culturales y todo el profesorado del Instituto de Laguardia. Pero ninguna autoridad, por encima de los alcaldes, se atrevió a decir a Euskaltzaindia que cometía un error histórico.

– Contextualicéme: Toloño es el tramo encima de Labastida hasta las Conchas de Haro; sierra de Cantabria, de Rivas hasta Lapoblación (Navarra) y, a partir de ahí, sierra de Codés. ¿Es así la toponimia correcta?

– La primera vez que aparece el nombre de sierra de Toloño es el año 1289 en un documento de Sancho IV, rey de Castilla, para referirse a la parte más occidental del monte/sierra de Toloño, pues ya está inscrito oficialmente sierra de Toloño?

– Claro que tiene arreglo. Basta-

de Rivas de Tereso, cada trozo de sierra, al igual que ocurría con los ríos, era conocida con distintos nombres: sierra de Orzales, de las Cocinas, de San Román, de San Cristóbal (frente al hospital de Leza), sierra de San Totis (Tirso)... Eran nombres tomados de ermitas o poblados situados al pie de la sierra. A finales del siglo XVIII comienzan a editarse los grandes diccionarios y se ve la necesidad de dar un nombre que abarque más terreno. Y es Lorenzo de Preslamero, natural de Peñacerrada, el primero en escribir: «Esta vicaría en la Rioja Alavesa está situada a la falda meridional de la elevada cordillera que llaman Cantabria y esta villa (Laguardia) está situada a la falda de los elevados montes que llaman Cantabria». Desde entonces, y hasta nuestros días, la parte central e incluso toda la cadena ha recibido el nombre de sierra de Cantabria y la parte más oriental, entre Alava y Navarra, sierra de Codés.

– ¿Tiene ‘arreglo’, toda vez que ya está inscrito oficialmente sierra de Toloño?

– Claro que tiene arreglo. Basta-

ría que La Rioja se lo propusiera argumentando que la Sonsierra riojana no había sido consultada para establecer la denominación oficial sierra de Toloño en 2007 y luego en 2018.

– ¿Hay algún estudio independiente que justifique la denominación sierra de Toloño?

– En 2016 la Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco solicitó un informe a un miembro del Consejo Asesor del Euskera. La decisión aconsejaba «la utilización de los tres nombres (Toloño-Cantabria-Codés) en las escalas 1:25.000-1:200.000, pero en las escalas menores habría que utilizar un solo nombre: para ello, Cantabria sería el más adecuado». Lo extraño es que este informe, encargado por el Gobierno Vasco, no fue enviado a ninguno de los ayuntamientos. No sabemos si porque el informe era deficiente o porque iba en contra de la tesis de Euskaltzaindia.

– Usted formó una plataforma en el año 2019 pro sierra de Cantabria ¿Qué respuesta está encontrando entre vecinos y ayuntamientos de la zona?

– La respuesta entre los vecinos ha sido estupenda. En un momento tan complicado, de pandemia y sin salir expresamente a la calle, sino dejando papeles en bares y tiendas, se recogieron más de 2.000 firmas de apoyo, 463 firmas y 9 empresas en San Vicente y 208 en Álbalos y 5 empresas, así como el respaldo de más de una docena de académicos y doctores universitarios. Eso sí, en esta ocasión la respuesta de los ayuntamientos ha sido más tibia, tras dejar claro el Gobierno Vasco su posición a favor de sierra de Toloño. Algunos acuerdos a favor de mantener sierra de Cantabria han sido aprobados por un solo voto y los demás abstenciones, algo que chocó con la postura rotunda que tuvieron el año 1998.

– ¿Por qué es tan importante la toponimia para la memoria?

– La toponimia es una ciencia que nos ayuda a comprender el paisaje, la historia y las relaciones de unos con otros. Centrados en la Sonsierra riojana, la abundancia de nombres euskéricos (Motilluri, Remelluri...) nos hablan de la presencia de gentes vascas, probablemente colonos vascos que aprovecharon los pasos de Payueta y Rivas de Tereso, para descender al sur. La toponimia tradicional está considerada patrimonio cultural inmaterial por la UNESCO, siendo deber de todos el cuidarla.

– ¿Desaparecerá la denominación sierra de Cantabria en posteriores generaciones si no se revisa la denominación?

– Está claro que sí. Si no adquiere el nombre de preferente para la zona central, poco a poco desaparecerá de la enseñanza oficial, de los mapas y del uso cotidiano... tardará dos generaciones o tres. No podemos contentarnos con que sierra de Cantabria quede solamente en una marca de vino.

Oferplan
LA RIOJA

Depilación Láser Barrido tecnología Diodo
¡Olvídate de depilarte!



¡Adiós al vello a la de yal! Con el Láser de Barrido se consiguen resultados inmediatos y duraderos. Además la nueva tecnología SHR elimina el dolor y cualquier peligro de quemadura.

Sara Montes.
Centro de Medicina Estética Avanzada
Avenida Club Deportivo, 20. Logroño.

Sara Montes
Estética Avanzada y Masajes

Disfruta del aperitivo de lujo
que te ofrece Ciudad Jardín



33% | ~~30€~~ | 20€

Acercate a Cafetería Ciudad Jardín y degusta Botella de Albano Chan de rosas + 12 gambones

Ciudad Jardín - Food & Drink
Vera de Rey, 73. Logroño.

Ciudad Jardín Food & Drink

Una mujer inconveniente
en Sala Negra Café Teatro



7€

¡Disfruta de la comedia! Rovi Katcheroff en Sala Negra Café Teatro, el VIERNES 18 y el SÁBADO 19 de MARZO

Sala Negra Café Teatro
C/ Lardero, 35. Logroño.

Sala Negra